

SPORT

Kurier

Heft Nr. 169

28. Jahrgang

12. Dezember 2018

Auflage 3.000 Ex.

Kostenlos an

Mitglieder-Haushalte
und Sportinteressierte

Die Top -Adresse für sinnvolle Werbung im Heimatgebiet

Vier- u. Marschländer



Erntedankumzug 2018

(ab S. 6)



Mitteilungsblatt der Vereine
SC Vier- und Marschlande
SV Altengamme
SV Curslack-Neuengamme

Aus dem Inhalt:

Judo beim SCVM	S. 10
SCVM die Zweite	S. 12
Finale Kinder-Olympiade 2018	S. 16
Einrad-Herbst-Woche	S. 23
SVCN - Vereinsbrille	S. 37
SVA Ausfahrt 2018	S. 44
SVA - Volleyball	S. 46



www.bauwelt.eu

BAUEN SIE IHREN TRAUM.

Wir liefern die Baustoffe dazu.

Telefon 040 - 769 68 - 0
Kirchwerder Hausdeich 406
21037 Hamburg

bauwelt
DELMES · HEITMANN

SPORTLER RUFT SPORTLER

Missionarisch in der Welt des Sports

„Das Licht leuchtet in der Finsternis“



„Seht darauf, dass nicht jemand Gottes Gnade versäume.“

Hebräer 12,15

In der Weihnachtsgeschichte sind es die Hirten, die in der Heiligen Nacht den Himmel offen sehen. Menschen, die kein schützendes Dach über dem Kopf haben, keinen festlich gedeckten Tisch. Fernab von bürgerlicher Geschäftigkeit haben sie viel Lebenszeit in finsterner Nacht mit Wachen und Warten verbracht. Nicht zufällig wendet sich Gott gerade ihnen zu.

So ungesichert wie sie leben, so offen sind sie für wunderbare Erfahrungen. Sie hören die Engel singen. Sie sehen das Kind in der Krippe. Ähnlich erging es uns, als wir noch kleine Kinder waren: Wenn sich nach zähem Warten die Tür zum Weihnachtszimmer öffnete, dann war das wie der Eintritt in die



Michael Garbers

Elektroanlagen GmbH

Beratung | Planung | Ausführung

Notdienst 0172-432 88 03

*schnell
fachgerecht
zuverlässig*

- | | | |
|-------------------------|--------------------------|---------------------|
| Kundendienst | Funk Alarmanlagen | Beleuchtungsanlagen |
| Neu-/Altbauinstallation | DVB-... Digitalfernsehen | E-CHECK |
| Videoüberwachung | Satelliten-/BK-Anlagen | 24 Std. Notdienst |

Kirchenheerweg 152
21037 Hamburg

Fax 723 87 10 • e-mail: g@rbers.com

040 **7 23 88 03**



strahlende Welt des Christkinds. Erwachsenen, die am Weihnachtsmorgen noch in aller Eile ihren Einkaufszettel abarbeiten, damit zum Fest nichts fehlt, wird es kaum gelingen, sich wieder zu fühlen wie ein Kind. Es ist ja auch nicht Pflicht, gerade zu Weihnachten große Erfahrungen zu machen. - Traurig ist es aber, wenn unsere starr gewordenen Vorstellungen vom Fest uns innerlich verhärten, so dass wir von Gottes Güte gar nichts mehr verspüren und weitergeben können. Sie gilt ja gerade dem Ungelösten, dem Misslungenen in unserem Leben.

Auch in unsere Dunkelheit scheint das Licht von Bethlehem. Dahin dürfen und sollen wir es auch scheinen lassen. Dann muss nicht alles schön sein - weder zu Weihnachten noch an anderen Tagen. Aber immer sollte die Kraft reichen, auch das, was stört, im Licht der Güte Gottes zu sehen - bei den anderen wie bei uns selbst.

Aus dem Büchlein „Tägliche Andachten“
Fröhliche Weihnachten!
Erhard Dammeyer



Vier- und Marschländer Sportkurier TOP im Heimatgebiet

am 13. Februar 2019 neu mit
Berichten aus dem Vereinsleben.

Redaktionsschluss: 15.01.2019

Impressum

- Herausgeber:** Gunnar R. Fiege mit dem SCVM
- Herstellung:** Verlag Helga Fiege
In der Ohe-Nord 2, 21037 Hamburg
Tel.: (040) 793 19 379
- Verlag und Sportwerbung:** Helga Fiege, In der Ohe-Nord 2
21037 Hamburg Tel.: (040) 793 19 379
email: info@scvm1899.de
HK-Hamburg: 678414
SteuerNr.: 44/060/00619
- Redaktion und Anzeigen:** Gunnar R. Fiege
email: kurier@scvm1899.de
Tel.: (040) 793 19 379
- Druck:** Barkow Druck Studio OHG
Rungedamm 18 b, 21035 Hamburg
Tel.: (040) 31 44 88
- Erscheint:** alle zwei Monate

elco heating solutions

Kinderleicht Heizkosten sparen und Ressourcen schonen.



KARL WOLLER

Allermöher Deich 70 · 21037 Hamburg
Tel.: 040 - 737 54 23 · Fax: 040 - 737 59 00
E-Mail: info@k-woller.de
Internet: www.k-woller.de

Wer sich jetzt für eine moderne Heizlösung von ELCO entscheidet, kann seinen Energieverbrauch sofort um bis zu 40 % reduzieren.

Wir zeigen Ihnen ein umfassendes Sparprogramm für Heizung und Warmwasser mit erneuerbaren Energien.



SC Vier- und Marschlande von 1899 e.V.

Auf dem Sülzbrack 2 - 21037 Hamburg - Tel. 723 99 29 - FAX 723 99 03 - Internet: www.scvm.de
 Geschäftsstelle: Mo: 09:00 - 19:00 Uhr / Di u. Do: 09:00 - 14:00 Uhr, Fr: 09:00 - 12:00 Uhr, Mi: Geschl.
 Gläubiger-Identifikationsnummer: DE56SVMM0000130202

NEU!! - Vereinskonto-IBAN: DE25 2019 0109 0017 0704 30 - BIC: GENODEF1HH4
NEU !! - Vereinskonto-IBAN: DE95 2019 0109 0017 0704 31 - BIC: GENODEF1HH4

1. Vorsitzender - Norbert Kurfürst	Tel.: 7375461	Fußball - Siegfried Niemand	Tel.: 7373490
2. Vorsitzender - Karl Woller	Tel.: 7375423	Schiedsrichter - Dennis Daniel	Tel.: 01731559825
3. Vorsitzender - Heiner Ahnfeldt	Tel.: 7238496	Gesundheit - Angelika Hadamitzky	Tel.: 7238546
1. Kassenwart - Bernd Ennuschat	Tel.: 015172416857	Gymnastik - Angelika Hadamitzky	Tel.: 7238546
2. Kassenwart - Anja Wulff	Tel.: 72370157	Handball - Marita Prorok	Tel.: 7373344
Geschäftsführer - Thomas Niese	Tel.: 7239929 (GS)	Judo - Olaf Lenz	Tel.: 01773228444
Jugendwart - Julia Pien	Tel.: 7238219	Laufen / Walking - Egbert Gotthard	Tel.: 7238857
Presse - Stephanie Pelch	Tel.: 015118805858	Theater99 - Udo Stieler	Tel.: 53302988
Angeln - Peter Stut	Tel.: 01714782291	Tischtennis - Manfred Zufall	Tel.: 7246346
Badminton - Heike v. Hacht-Albers	Tel.: 7239974	Trachtengruppe - Heiko Schmitt	Tel.: 7231142
Cheerleader - Caren Westerman	Tel.: 7239929 (GS)	Turnen - Melanie Ahuis	Tel.: 79327759
		Volleyball - Gundolf Witthoefft	Tel.: 7238591

*Die Mitgliedsnummer beim SCVM ist auch gleichzeitig die SEPA-Mandantenreferenz
 Abbuchungstermine der Beiträge: 15.01. / 15.04. / 15.07. / 15.10.*

Rückblick auf 2018...

Liebe Mitglieder, Freunde und Gönner unseres SCVM, liebe Leserinnen und liebe Leser.

Jedes Jahr um diese Zeit frage ich mich immer wieder, wo ist das Jahr geblieben, ich denke vielen von Euch geht es ähnlich. Mein Rückblick auf das zu Ende gehende Jahr hat viele Highlights, tolle Veranstaltungen, und sicherlich vor allem für unsere Sportler und Mannschaften viele Siege und Erfolge gebracht. Ganz besonders habe ich auch dieses Jahr wieder den Ernteumzug erlebt und genossen. Wunderschönes Wetter und

tausende Besucher, die sich an den vielen Gruppen und Teilnehmern erfreuen konnten. Und vor allen Dingen an unserem SCVM, der sich mit vielen Sportlern und Abteilungen zum wiederholten Male super präsentiert hat.

Allen Teilnehmern, Helfern und Sportlern, die mit sehr viel Herzblut, wirklich super was auf die Beine gestellt haben, sei an dieser Stelle einmal ganz herzlich gedankt. Ihr habt wieder großartige Werbung für unseren Sport, das gesellige Beisammensein und vor allen Dingen für das breite Angebot unseres SCVM viel



Alles für Hobby- und Erwerbsgärtner

Blumen- und Gärtnererden • Sondermischungen

Gebr. Riege oHG

Hofschläger Deich 67 - 21037 Hamburg
 Telefon: 040 - 7372623 • Fax: 040 - 7374618

Düngemittel • Streusalz • Töpfe • Torf • Folien • Pflanzenschutz • Gartenbedarf

gezeigt und geboten, das alles ist nur möglich weil wir uns auf eine große Zahl ehrenamtlicher Übungsleiter, Trainer, Mitglieder und Helfer verlassen können. **Dafür möchte ich an dieser Stelle auch im Namen des gesamten Vorstandes und der Geschäftsführung recht herzlich Danke sagen!**

In diesem Sinne wünsche ich Euch auch für das kommende Jahr viel Spaß mit Eurem Sport, eine besinnliche Weihnachtszeit, alles Gute und vor allen Dingen Gesundheit für das neue Jahr mit herzliche Grüßen aus Tatenberg als 1. Vorsitzender
Euer Norbert Kurfürst

Die Geschäftsstelle des SCVM ist in den Weihnachtsferien nicht besetzt.

**Wir wünschen euch schöne Weihnachten,
einen Guten Rutsch und sind ab dem 7. Januar 2019
wieder für euch da.
Das Geschäftsstellen Team**



HAMBURG | DIBBERSEN | DERSHOW | VELLAHN

Baustoffe für Erd- und Straßenbau
Natürliche Rohstoffe für Garten- und Landschaftsbau
Entsorgung von Böden, Bauschutt & Aufbruch aller Art
Zertifizierte Entsorgungsfachbetriebe



RBS FIRMENGRUPPE

Unterer Landweg 25 | 22113 Hamburg | Telefon 040 / 732 88 88 | www.rbsfirmengruppe.de

IHRE SAND- UND KIESLIEFERANTEN AUS DER REGION

Erntedank 2018

Vorbereitung zum Ernteumzug.



Auch in diesem Jahr haben sich wieder fleißige Hände gefunden, diesmal sogar von jung bis „alt“, um unseren Erntewagen zu schmücken und zu gestalten. Wie man auf den Bildern sehen kann, wieder mal super geworden!



Weiter auf Seite 8




ZEYN
HOLZBAU gmbh

Zimmerei • Innenausbau • Abbundtechnik • Holzrahmenbau • Bedachungen

Telefon 040 / 737 25 71 • www.zeynholzbau.de

**Verlag und Redaktion
und alle helfenden Mitarbeiter/Innen
die bei der Gestaltung, Herstellung und Verteilung des
„Vier- und Marschländer Sportkurier“
mitwirken - wünschen den Mitgliedern der Sportvereine
SV Altengamme, SV Curslack-Neuengamme und SC Vier- und
Marschlande, ihren Freunden und Gönnern sowie allen Lesern und
Anzeigenkunden unserer Zeitung ein gesegnetes Weihnachtsfest
und ein friedvolles Jahr 2019.**



BÄCKEREI & KONDITOREI
Bäckerei Bahn
FRISCH AUS VIERLANDEN

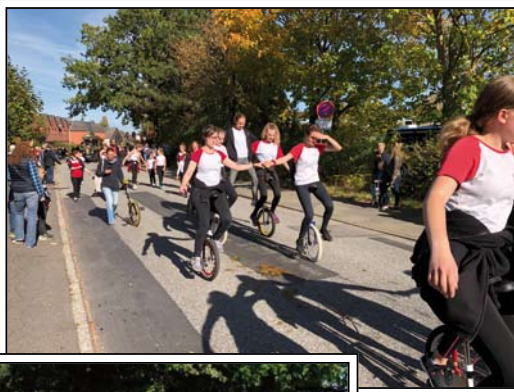
Kirchenherweg 239 Kirchwerder Elbdeich 173 Eichholzfelder Deich 4
Telefon 723 02 38

Fortsetzung von Seite 9



So konnte es dann am 07. Oktober zusammen mit dem Wagen von Theater99 losgehen. Es bildete sich ein langer bunter Zug, der mit vielen tollen Ideen aus den Abteilungen unse- ren Verein repräsentierte.

Fleißig wurden zur Freude der zuschauenden Kinder Bonbons verteilt (danke Anja und Jens). Die Abteilung Theater99 zeigte sich in den Kos- tümen ihres nächsten Stückes (Sindbad, der kleine Seefahrer) und verteilte ihre Flyer. Den Abschluss bildete dann die Trachtengruppe mit ihrem traditionellem Banner und ihren schönen Vierländer Trachten.



Das schönste Spiel? Teamplay!

LOTTO Hamburg fördert die TopSportVereine.



Und der Sport gewinnt.

Mehr Informationen erhalten Sie unter: www.lotto-hh.de/sportfoerderung



Witthöfts Küchentechnik

Beratung • Verkauf • Montage

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 9-12 & 14-18 Uhr
Sa. 10-13 Uhr

Witthöfts Küchentechnik Vertriebs GmbH
Ochsenwerder Landstraße 51 • 21037 Hamburg
Tel.: 040 / 7 37 31 21 • Fax: 040 / 7 37 40 51
info@witthoefst-kuechentechnik.de • www.witthoefst-kuechentechnik.de

SCVM Judokas starten bei Hamburger Meisterschaft

Am 28. Oktober starteten vier Judokas des SCVM bei der Hamburger Meisterschaft der Judoschüler unter 12 Jahre in Norderstedt. Alle brachten etwas Aufregung zum großen Turnier mit. Aber immerhin hatten alle Teilnehmer den Mut, sich den anderen starken



Hamburger Gegnern zu stellen. Malte Kiesbye und Dominik Prygiel konnten jeweils einen Kampf gewinnen und sich insgesamt zum letzten Turnier steigern. Amirezza Larizadeh muss mit seinen 24kg noch in die Klasse bis 28kg hineinwachsen. Der sonst starke Sportler hatte toll gekämpft. Die Gegner waren größer und schwerer, was ihm diesmal zu schaffen machte. Trotzdem möchte er beim nächsten Turnier wieder dabei sein.

Olaf Jendert



Rouven Schwieger, Amirezza Larizadeh, Dominik Prygiel und Malte Kiesbye

*Wir drucken nicht nur
den Kurier für Sie!*

barkow **druck
studio**

Immer eine gute Karte!

Barkow Druck Studio OHG

Rungedamm 18 B
21035 Hamburg

Telefon 040 31 44 88
info@barkow-druck.de
www.barkow-druck.de

Seit 1871 für Sie vor Ort

Erinnerung an den „Deutschen Abend“

Als Kind des "Deutschen Abends", des Adamaligen Turnvereins Kirchwerder Nord im Gasthof Hitscherberg und seit Mai diesen Jahres gewähltes Vorstandsmitglied, war ich sehr gespannt, was die "Nachfolger" für eine Show zu bieten hatten.

Schon beim Eintritt in die große Halle war ich von der Atmosphäre begeistert. Eine Fläche, die mindestens 3 x so groß war, wie die Bühne bei Werner Reimers, versprach eine Turnschau mit vielen Aktiven und Geräten.

Was dann Melanie Ahuis und Co. aber boten, riss mich vom Stuhl - so begeistert war ich. Angefangen von den Kleinsten "Biene Maja" bis hin zu den Großen, die Bewegung und Musik sehr gut in Einklang brachten.

Klasse fand ich auch, dass die Mädels des Showprojektes unseres Vereins, zu ihren eigenen Auftritten, Pausen immer wieder mit Tanz und Gesang durch kleinere Einlagen überbrückten. So merkte man gar nicht, dass gerade das "Bühnenbild" durch die vielen Helfer verändert wurde. Ich kann jetzt verstehen, warum viele Mädels da mitmachen wollen.

Besonders interessierte mich, als alten Turner natürlich, was die Jugend noch am "Barren" kann, und ich war begeistert. Handstand, Schulterstand etc. alles wurde sicher geturnt.

Während wir immer in einer Reihe hinter dem Gerät standen, nur einer turnte z. Zt., liefen bei der Turnschau viele Aktivitäten parallel ab. Immer ergänzt durch passende Musik.

Fasziniert haben mich auch die Einradfahrerinnen. Das war schon sehr beeindruckend was dort an Figuren gezeigt wurde, alle Achtung!

Liebe Melanie, dir und deinem Team ein großer Dank und im nächsten Jahr komme ich zu beiden Veranstaltungen - versprochen!

Bernd Ennuschat
1. Kassenwart

PS Auch eine schöne und angemessene Würdigung der Turnschau durch den BZ-Artikel vom 26.11.18.

SCHAU DIES EINMAL
Ihre Begeisterung für das Turnen steckt an

Die „Hörigo Kids“ ab sechsten Jahren zeigen unter Leitung von Erika Schröder ihre Künste.

Hedemaa: Die Sportabteil-Helferinnen von Sportabteilwerg/Parochie ist war bereits eine halbe Stunde vor dem Start der jährlichen Turnschau des Sport Clubs - Vier- und Marschlande (SCVM) eingepflegt. Die Kinder sind begeistert über die schönen Bühnenleistungen, deren Eltern und Großeltern - vor allem die Großeltern, lausen sich Kaffee und Kuchen schenken.

„Melanie Ahuis, 1. Vorsitzin der Sparte Turnen, begrüßt die Gäste und weist auf die große Nachfrage in ihrer Abteilung hin. „Wir haben zusätzliche Turngruppen etabliert können, beispielsweise in Moorfleet“ - Eltern sind begeistert. „Einmal jährlich wird ein Wettbewerb aus der Politik, dessen Sieger der besten Wohngebiete wählen, immer mehr Menschen dem Verein beitreten. „Wir möchten die Menschen gerne bewegen, alle um die Welt herum“ - Sochi Hallen in Moorfleet, Ockerswerder, Hühnerstern und Zehmspucken sowie meist in Kirchwerder, muss der SCVM mit Turngruppen unterstützen, jedes Jahr kommt ein neues Team in den Jahren 2018 es eine einmündige Aktive Anlauf nehmen die Zielsetzung: „Charmant moderiert war den die beiden jeweils gut bewertenden. Turnschauen von Maltheine Otte und Julia

Auch die jüngsten Spieler aus der „Biene Maja Gruppe“ erhalten bei der Turnschau viel Applaus.

Plein. Turnen im Alter von einem Jahr bis 20 Jahren ist ein wichtiger - das Publikum konnte die Begleitmusik der Spieler für das Turnen freischalten. Die Darbietungen reichten vom klassischen Turnen über Einradfahren, Turnen und Zirkus bis hin zu Inbal und Floorballing. Bis zu 1000 Mitglieder bei der Turnschau des SCVM, einer der weitesten Sportvereine, der sich über Nachwuchs keine Sorgen zu machen braucht. gab

Garbers

Fuhrbetrieb & Brennstoffe

Ihr Partner aus den Vier- und Marschländern

Heizöl (schwefelarm)	Containerdienst
- Heizöl	- Bauschutt
- Premium Heizöl	- Bauabfall
- Super Diesel	- Boden / Steine

Unser Sortiment: Heizöl, Diesel Propangas, Holzpellets und Schmierstoffe
www.garbers-brennstoffe.de | Tel. 040 / 723 03 36 | Fax 040 / 723 88 08 | Mail: info@garbers-brennstoffe.de

SCVM II im Aufwärtstrend

Nach einer nicht so erfolgreichen Saison 2017/2018, in der wir zur Halbserie magere 12 Punkte auf dem Konto hatten und wir nur dank einer starken Rückrunde mit furiosem Schlusssprint die Saison auf Platz elf mit sieben Punkten Abstand zum Abstieg beendete, haben wir in der aktuellen Saison bereits 31 Punkte gesammelt und finden uns überraschend/überragend in der Spitzengruppe der Bezirksliga Süd wieder.

Doch wie kommt es zu diesem überraschendem Trend? Wir versuchen uns zu erklären.

Vor der Saison wurde mit Olcay Gunay ein neuer, junger Trainer verpflichtet. Eine neue Zeitrechnung begann, die erhofften neuen Impulse kamen: neue Übungen, Taktik, konzentriertes Arbeiten und weiterhin viel Spaß während der Einheiten.

Ein weiterer Faktor der schon lange zum Erfolg der "Zweiten" beiträgt ist, dass wir



nicht nur auf dem Platz als Team agieren, sondern auch neben dem Platz. In regelmäßigen Abständen organisiert das "Partykomitee" Events, bei denen nicht der Fußball, sondern das Team als solches im Vordergrund steht.

Auch ansonsten nehmen wir viel selbst in die Hand: Sponsorensuche, Materialbeschaffung und Medienpräsenz wird zum Großteil vom Team selbst gesteuert und ist auf einige Schultern der Spieler und Verantwortlichen verteilt.

Darauf sind wir besonders stolz in der Mannschaft. Anstrengend ist es trotzdem und falls jemand Interesse hat uns

als aufstrebendes Team zu unterstützen, freuen wir uns über jegliche Unterstützung.

Wir fassen nochmal zusammen: konzentriertes Arbeiten, Spaß, Dinge selbst organisieren und daraus resultierender Zusammenhalt lassen uns derzeit gut dastehen.

Trotzdem bleiben wir bescheiden und denken von Spiel zu Spiel, bis das Ziel Klassenerhalt endgültig geschafft ist. Bis dahin hoffen wir weiterhin auf den tollen Support an den Spieltagen - danke Fans.

Eure 2. Herren



Die Geschäftsstelle berichtet

Der SCVM hat eine Urkunde erhalten.

Die Mitglieder werden sich freuen, das sich der SCVM für den Klimaschutz einsetzt. Das wurde nun auch durch ein Zertifikat des Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und nukleare Sicherheit bestätigt.

Durch die umweltfreundliche Auswechslung der Außenbeleuchtung werden ca. 70% an Energiekosten eingespart und ein Beitrag gegen die globale Erwärmung geleistet.

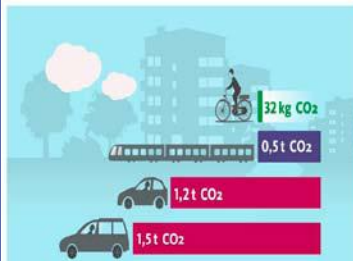
Zu den Einsparungen der Energiekosten kommen noch die auf 10 Jahre garantierte kostenfreie Auswechslung der Lampen.

Thomas Niese

Berufsgewänder mit 1,5 Tonnen CO₂ pro Jahr

Beispiel: Knapp 40 Kilometer bittigt nach Angabe des Landesbetriebs Information und Technik NRW die durchschnittliche Pendlerstrecke in NRW pro Tag. Ein Vollzeit-Beschäftigter kommt so in einem Jahr auf 8.100 Kilometer.

Fährt er diese Strecke mit einem mittelgroßen Benziner des Baujahrs 2009 und ohne Maßnahmen, verursacht er damit 1,5 Tonnen CO₂-Äquivalente im Jahr - allein für Arbeitswegs.



Beispiel: Jahresstrecke von 8.100 km mit mittelgroßem Benziner von 2009, mit kleinerem neuem Benziner (DNGV) und Pedelec.



Hamburg

Behörde für Inneres
und Sport

- **Kinderolympiade - Laternenumzug**
- **Fahrt nach Fehmarn - Lehrgangsgebühren**
- **Mannschaftvorbereitungen mit Tennis**



Hamburg Sportbund

In den letzten zwei Monaten wurden diese Maßnahmen durch die Freie und Hansestadt Hamburg (Behörde für Inneres und Sport) gefördert.



**29. Dezember
2018**

Sporthalle Fünfhausen

Eintritt nur auf Rollen
*und gegen eine kleine Spende
für die Jugendarbeit im SCVM.*

*Zu Disco-Musik rollen, bladen, skaten oder waven.
Klönen, etwas trinken und neue Tricks probieren.*

15:00 - 17:30 Uhr
für Kids

17:00 - 19:00 Uhr
für Jugendliche und Erwachsene

SC Vier- und Marschlande

Hamburg



13. KINDER-OLYMPIADE 2018

FINALE AM 23.09.2018

Am 23. September 2018 war es wieder soweit, die Hamburger Kinder-Olympiade wurde zum 13. Mal ausgetragen. Nachdem am 15. September im Vorentscheid des SCVM drei Mädchen und drei Jungen als Sieger aus Ihren Altersklassen hervorgingen, konnten sie am Finale in der Leichtathletikhalle Alsterdorfer teilnehmen. Für das Finale hatten sich Finja Lemm (2012), Fabian Sölner (2012), Aurelie Spaeder (2011), Tom Sengstock (2010), Céline Kilinc (2008), Filip Zuti (2008) qualifiziert. Nach dem am Sonntagvormittag alle Kinder in der Halle angekommen waren und sich angemeldet hatten, konnte jedes Kind sich erst mal sein farbiges T-Shirt überziehen. Der Vereinsbetreuer hat die gleiche T-Shirt Farbe erhalten damit es für die Kinder und Betreuer leichter wird sich wieder zu finden.

Die Eröffnung der Kinder-Olympiade wurde mit einem Einmarsch der 132 Athle-



ten gefeiert. Dann kam eine Aufwärmphase mit fetziger Musik zum Mitmachen. Für die Kinder war das Aufwärmen nicht nur für die Muskeln wichtig, sondern hat auch geholfen die Nervosität einiger Kinder abzubauen. Mit den aufgewärmten Kindern ging es dann zu den drei Parcours. Zuerst gab es einen Probelauf für alle Kinder, hier ging es aber nicht um Schnelligkeit, sondern nur darum noch einmal den Weg abzugehen. Und dann wurde es ernst, die Kinder konnten sich jetzt für den Finallauf anstellen oder



Schon mal notieren !!!!!

Einladung
zum

Preisskat-, Schafskopf- und Kniffelturnier

Am 08. Februar 2019, um 19:00 Uhr
Fünfhausen

Gäste sind herzlich Willkommen.



doch lieber noch etwas Spielen gehen. Am Ende haben unsere sechs Kinder den Parcours sehr schnell abgelaufen. Das habt Ihr einfach klasse hinbekommen.

Für Filip hat es auch in diesem Jahr wieder für den ersten Platz gereicht – Herzlichen Glückwunsch!

Alle Kinder konnten zwischen durch auch noch in der großen Halle spielen gehen, es war für alle was dabei mit Kistenklettern, Hüpfburg und diversen anderen Möglichkeiten sich die Zeit bis zum Staffellauf zu vertreiben. Die Plätze für den Staffellauf wurden ausgelost, denn es konnte nicht jedes Kind mitmachen. In jeder der sechs Mannschaften gab es einen Jungen und ein Mädchen aus jeder Jahrgangsstufe – also sechs Läufer. Durch das Losverfahren waren die Mannschaften wild durch einander gemischt.

Ergebnisse auf Seite 18



EINFACH MEISTERHAFT!

- MALEREIBETRIEB
- RAUM AUSSTATTUNG
- BODEN- UND PARKETTVERLEGUNG

**EWALD
HAMBURG**

Raum³

Altengammer Elbdeich 119, 21039 Hamburg, Tel.: (040) 723 52 70
www.ewald-hamburg.de, info@ewald-hamburg.de

Fortsetzung von Seite 17

Aurelie und Céline hatten das große Glück ausgelost zu werden und sind dann in verschiedenen Mannschaften angetreten. Nach einer kurzen Erklärung wie ein Staffellauf funktioniert, sind alle Kinder auf ihre Positionen gegangen und dann viel der Startschuss. Alle Kinder waren schnell unterwegs und die Staffelholz Übergabe hat in allen Teams gut geklappt.



Zum Ende gab es noch die heiß ersehnte Siegerehrung für beide Disziplinen. Die Sieger wurden mit viel Applaus gefeiert. Für alle Kinder gab es noch eine Urkunde. Ein Dank auch an die Eltern, schön dass ihr so entspannt wart. Jetzt müssen wir wieder ein Jahr warten bis es heiß auf zur 14. Kinder-Olympiade.

Viele Grüße
Bettina M. + Bettina O.



Inh. Anja Schwormstedt

Tatenberger Deich 162 · 21037 Hamburg

Telefon 0 40 - 737 22 27 · Telefax 0 40 - 737 39 71

service@fahrhaus-tatenberg.de · www.fahrhaus-tatenberg.de

Gutbürgerliche Küche, hausgemachter Kuchen und Torten.

Familienfeiern, Empfänge, Tagungen und Veranstaltungen bis zu 40 Personen.

Dienstags geschlossen

Gemütlich eingerichtete Gästezimmer.

Das Team vom Fährhaus Tatenberg freut sich auf den Besuch.



Versicherung für uns in Hamburg.
Seit 1676.

**HAMBURGER
FEUERKASSE** 

Wenn Sie uns brauchen, sind wir für Sie da.



Marco Blättermann e. K.

Süderquerweg 644, 21037 Hamburg
Tel. +49 40 7239922, Fax +49 40 7238478
hamburg.vier.und.marschlände@
Hamburger-Feuerkasse.de

BALLTRAGEKIND BEIM DFB-POKAL

Mit einer ordentlichen Portion Glück ist Mats-Ole Wendt über das Gewinnspiel vom ERGO Vertriebspartner der Agentur Frank Bendig aus Kirchwerder ERGO Balltragekind geworden. Mats-Ole hatte dabei genauso wie seine Mutter und Oma viel Spaß und ein tolles Spiel und einen 5:1 Sieg seiner Lieblingsmannschaft Werder Bremen gegen Weiche Flensburg erlebt.



Die Verlosung geht weiter! Einfach auf der Seite der Agentur Frank Bendig <https://frank-bendig.ergo.de/de/Agentur/DFB-Pokal> bewerben. Vielleicht wird ja wieder ein glückliches Kind des SCVM das ERGO-Balltragekind.

Danke und herzliche Grüße
Frank Bendig

In der vergangenen DFB-Pokalsaison gab es mehrere Tausend Bewerbungen als ERGO-Balltragekind.

Seit 01. Juli 2016 unterstützt ERGO den DFB-Pokal als einer von sechs Premium-Sponsoren.



Glaserei

L

Lachmann

Glasmeister

www.glaserei-lachmann.de

Reparatur-Schnellservice Duschcabinen aus Glas

Glasschleiferei lackierte Küchenrückwände

Zimmertüren-Reparatur Spiegel Energiesparglas

Röpredder 22 - 21031 Hamburg - Telefon 739 90 79



Hermann Garbers Nachf.
Heinz Garbers GmbH
 Straßen- und Tiefbau

Seit über 125 Jahren
 stehen wir für handwerkliche
 Qualität im Straßen- und Tiefbau!



Kirchwerder Elbdeich 57 • 21037 Hamburg • Tel. 723 00 95 • info@garbers-gmbh.de • www.garbers-gmbh.de



Mode für Sie und Ihn
Pokale, Gravuren, Sport
und vieles mehr...



Kaufhaus Vierlanden

Das Kaufhaus in der Region, modern und traditionell

Neuengammer Hausdeich 260, 21039 Hamburg
 Telefon 040 688 94 168 - www.kaufhaus-vierlanden.de

Richard Wulff Sportmode, Inh.: Bettina Wedemann e.K.

Öffnungszeiten: Mo, Di, Do, Fr von 09 bis 18 Uhr - Mi, Sa von 09 - 13 Uhr

- Mode für Sie und Ihn
- Sportausstattungen
- Beflockungen aller Art
- Orden, Pokale u. Gravuren
- Kurzwaren / Fahnen u. Wimpel
- HERMES Paketshop
- Annahme Wäsche u. Reinigung

Vier-u. Marschländer

kurier@scvm1899.de **SPORT Kurier** Tel.: 040 / 793 19 379

Die beliebte Zeitschrift für Vereins-Nachrichten der Sportvereine

Kunden werben und



Sportvereine unterstützen



GARTENBAUBEDARF W. HOFFMANN

Gartenbaubedarf	Dünger & Pflanzenschutz	Gartengeräte	Berufsbekleidung	Reitsportartikel

Öffnungszeiten: Montag - Freitag
 08:00-12:30 & 14:00-18:00

Samstag
 08:00-12:30 Uhr

Kirchwerder Hausdeich 163
 21037 Hamburg

Tel.: 040 / 723 13 70
www.gartenbedarf-hoffmann.de

Die E-Jugend sagt Danke !

In den Vier- und Marschlanden kennt sie jeder: Die leuchtend-orangefarbenen LKW und Tieflader der Firma Rolf Riedel. Nicht nur die Kunden können sich auf die Firma Rolf Riedel verlassen. Ganz besonders am Herzen liegen den Inhabern und Brüdern Nils und Dirk Anbergen auch die Jugend des SCVM. Und so haben sie nicht gezögert alle 39 Deichkicker der E-Jugend Jg 2008 sowie das Trainerteam um Jan Rie-



cken und Henry Witt - die die meisten der Jungs seit Oktober 2013 coachen - mit Trainingsanzügen, Regenjacken und Shirts auszustatten.

Wir sagen WOW und vielen Dank an Nils und Dirk!

Die nächsten Tore schießen wir nur für Euch. Auch das Fotoshooting hat sehr viel Spaß gemacht.

Die Deichkicker und das Trainerteam.



WULFF
METALLBAU

**M E T A L L B A U
S C H L O S S E R E I
H E I Z U N G E N
G E W Ä C H S H Ä U S E R**

Telefon 7 23 05 37 · Fax 7 23 06 37

Karl-Heinz Wulff

Heinrich-Stubbe-Weg 242-244
21037 Hamburg

Einrad-Herbst-Woche 2018



Wie in jedem Jahr trafen sich in den Herbstferien begeisterte Einradfahrer und EinradfahrerInnen um ihre Leidenschaft zuteilen. In diesem Jahr waren wir 27 Kinder

und fünf Helfer. Es wurde von Montag bis Freitag geübt, gelernt, gebastelt und Choreos geschrieben. Wir haben, wie jedes Jahr, wieder von Donnerstag auf Freitag in der Halle übernachtet.

Weiter auf Seite 24

Probleme beim Bau? Patientenverfügung?

Scheidung? Probleme mit Ihrem Arbeitgeber oder Arbeitnehmer?

Streit mit dem Mieter oder Vermieter? Verkehrsunfall?

Probleme beim Inkasso? Sonstige zivilrechtliche Probleme?

Ich kümmere mich um Ihre Probleme!

persönlich – kompetent – engagiert

ANDRÉ SCHAUMANN

Rechtsanwalt · Betriebswirt (BA)

André Schaumann
Altengammer Elbdeich 236
21039 Hamburg

Mobil: 0163 7235505
Web: www.kanzlei-schaumann.de
Email: mail@kanzlei-schaumann.de

Termine nach Vereinbarung.
Beratung bei Bedarf auch samstags oder abends
Jeden ersten Dienstag im Monat Kurzberatung bei kleinen Rechtsfragen.



Fortsetzung von Seite 23

Abends haben wir Fingerfood
nen Film geguckt. Die zwölf C
den Eltern, Großeltern, Verwa
führt. Zum Schluss sind wir a
gefahren.

Wir freuen uns schon
auf das nächstens
Jahr.

Ein Bericht von
Jana Ahrens



„ Qualität vom Wochenmarkt “



FISCH LENZ

Wir verwöhnen Sie mit kulinarischen Köstlichkeiten
aus Fluß und Meer !!!

Jeden Freitag von 8 Uhr bis 18 Uhr vor Gebr. Kohlepp !

gegessen, gebastelt und eihoreos wurden Freitag dann ndnten und Freunden vorge- alle zusammen noch einmal



FÜNFHAUSENER



Geb.

KOHLEPP

GETRÄNKE- & WEINHAUS

Süderquerweg 652 - 658 21037 Hamburg
Telefon: (040) 737 22 28 Fax: (040) 737 44 45

- Kühlservice
- ***
- Tische und Stühle
- ***
- Ware auf Kommission
- ***
- Kofferraum-service

SCHNULLERGRUPPE

Groß und Klein zur selben Zeit unter einem Dach

Es ist wirklich putzig anzusehen. Während unten in der Sporthalle Fünfhausen die Senioren-Sportgruppe mit Yvonne Steffock trainieren, sind oben die kleinen Racker am Krabbeln. Dieses hat mich mal dazu veranlasst, ein gemeinsames Foto zu machen.

Groß und Klein haben sich auch auf Anhieb sofort verstanden und ins Herz geschlossen.

Zu schön!! - Eure Ulli von Malottki



Wir Lebensmittel

E EDEKA

Harald Eggert

Tel.: (040) 737 21 15
 Fax: (040) 737 21 14
 Durchdeich 72
 21037 Hamburg-Fünfhausen



Sei fair zum 23.Mann.
Ohne Schiri
geht es nicht !



SCHIRI GESUCHT !!

Jeder kann SR werden, egal ob Jung oder Alt - Mädels oder Bub.
Jeder ist herzlich willkommen.

Im Februar 2019 findet ein neuer SR Lehrgang statt.
Vom 08.02.2019 bis 10.02.2019 - Freitagabend 18 Uhr – 21 Uhr,
Samstag 9 – 17 Uhr - Sonntag 9 – 16 Uhr
(Das sind unverbindliche Zeitangaben, Änderung sind möglich.)

Veranstalter: BSA Bergedorf - Ort: Vereinsheim Wentorf
Mindestalter für neue SR 14 Jahre.

**Wenn Du Spaß am Sport hast und Dich mit Fussball identifizieren
kannst, dann bist DU genau richtig bei UNS.**



Infos bei:

Dennis Daniel
Curslacker Heerweg 66
21039 Hamburg
0173 155 98 25
ddeiniraini@aol.com
SR Obmann SCVM

www.scvm.de
SC Vier- und Marschlande von 1899 e.V.
Auf dem Sülzbrack 2, 21037 Hamburg
Telefon 723 99 29, Telefax 723 99 03

SC Vier- und Marschlande

Hamburg



Barfuß im Sand

Der lange Beachvolleyball Sommer geht jetzt leider zu Ende. Hier ein Überblick auf die vergangene Saison: Sie beginnt mit dem Aufbau unserer beiden schönen Plätze im Fünfhausen, die fast jeden Tag von unseren Vereinsmitgliedern genutzt wurden. Die Spieler genießen es und freuen sich, wenn sie in der Woche abends und am Wochenende barfuß durch den Sand toben können. Dabei

kommt schnell Urlaubsfeeling auf. Während in der Woche die Plätze an jeden

auch mehrere Turniere organisiert: Ein Jugend, ein Herren und fünf MixedTur-



niere. Dabei begrüßen wir auch Gäste der umliegenden Vereine.

Nächstes Jahr im Mai fährt eine Gruppe Volleyballer zum beachen, Spaß haben und zur Vorbereitung *Weiter auf Seite 30*



Tag festen Teams zugeordnet sind, treffen wir uns jeden Sonntag morgen in gemischter Runde, um gemeinsam zu baggern und zu pritschen. Darüber hinaus haben wir an den Wochenenden



Rückenfit Kurs



Start am 08.01.2019 Dienstag 19:00-20:00 Uhr
In der kleinen Gymnastikhalle der Schule Zollenspieker

In diesem Kurs geht es nicht nur darum den Rücken und die Halswirbelsäule zu stärken, sondern vielmehr darum ein muskuläres Gleichgewicht im ganzen Körper herzustellen. Das Hauptaugenmerk liegt bei diesem Konzept auf einem ausgewogenen Gleichgewicht zwischen den Rücken- und den Bauchmuskeln. Neben der Kräftigung arbeiten wir auch am Gleichgewicht, denn dieses zu halten ist Arbeit für den ganzen Körper und trainiert den Rücken so alltagsnahe wie kaum etwas anderes. Geeignet ist der Kurs für jeden, der es versuchen möchte. - PS: Für diesen Kurs brauchst du: eine Matte, ein Handtuch, und was zu trinken. - **Dieser Kurs geht über 10 Stunden.**

Kosten für die Vereinsmitglieder: 75,00 € - Nicht-Vereinsmitglieder: 112,50 €
Versäumte Stunden werden nicht erstattet.

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. - **Es sind nur wenige Plätze Frei.**

Bitte vorher anmelden unter:

per eMail an personalinstructor@gmx.de oder Telefon: 040 737 17 016

Mach mit BLEIB fit !

Start am 10.01.2019 Donnerstag 20:00 - 21:30 Uhr
In der kleinen Gymnastikhalle der Schule Zollenspieker

Du hast Lust was für deine allgemeine Fitness zu tun und hast Spaß an Sport und Bewegung? Dann bist du hier genau richtig! Es wartet ein abwechslungsreiches Trainingsprogramm mit moderner Musik und guter Stimmung auf Dich. Nach einem Warm-up startet abwechslungsreiches Workout Training in dem Bauch, Beine, Po, Rücken und Arme trainiert werden, mit Hilfe von Kleinhanteln, Bällen und Tubes. Ein Training für die „typischen Problemzonen“ und gezielte Kräftigung von Oberkörper und Rückenmuskulatur. Ein Stretching zur Lockerung und Entspannung der beanspruchten Muskulatur bildet den Abschluss. Geeignet ist der Kurs für jeden, der es versuchen möchte.

PS: Für diesen Kurs brauchst du: Eine Matte, wenn du eine hast, ein Handtuch, und was zu trinken.

Ich freue mich auf DICH! - Natalia

SC Vier- und Marschlande

www.scvm.de / vorstand@scvm.de
SC Vier- und Marschlande von 1899 e.V.
Auf dem Sültrack 2, 21037 Hamburg

Telefon: 723 99 29 - Fax: 723 99 03

Hamburg



Fortsetzung von Seite 28

auf die neue Saison ans Mittelmeer. Jetzt freuen wir uns auf die beginnende Hallensaison.

Freuen würden wir uns auch über Verstärkung unserer Teams.

Für jeden Volleyballinteressierten haben wir die richtige Mannschaft: Anfänger bis Profi, von Kinder über Jugendliche, Mix, Damen, Herren bis Liga Mannschaft ist für jeden etwas dabei, der Spaß hat an Volleyball.

Schau auf unserer Internetseite.
WWW.Scvm.de



OFFSET- UND
DIGITALDRUCK

Ihre Druckerei in der Nachbarschaft

- Beratung / Gestaltung
- Druck von Kleinst- bis Großauflagen
- Konfektionierung / Weiterverarbeitung
- Mailings



DRUCKEREI
ZOLLENSPIEKER
KOLLEKTIV * GMBH

Zollenspieker Hauptdeich 54
21037 Hamburg
Tel. 040 79 31 39-0
info@zollenspieker.de
www.zollenspieker.de

GEMEINWOHL
ÖKONOMIE
das Wirtschaftsmodell
mit Zukunft



Wir entsorgen für Sie:

- Gewerbemüll
- Gartenabfälle
- Bauschutt
- Ytong / Gipsabfälle
- Baustellenabfälle
- Mineralwolle / KMF
- Holz
- Eternit / Asbest
- Dachpappe

Gerne machen wir Ihnen ein Angebot
-Rufen sie uns an-

Süderquerweg 24 21037 Hamburg Tel. 040/723 88 76 Mobil: 0171/213 62 14

*So nah,
so schnell
so günstig.*

GARTENBAUTECHNIK GEEREKING

**Gartenbaubedarf
Beregnung**

**Gewächshäuser
Folienhäuser
Pumpen**

GARTENBAUTECHNIK GEEREKING

Handelsgesellschaft

Curslackter Deich 194 a

D-21039 Hamburg (Curslack)

Tel.: 0049 (0) 40 723 20 15

Fax: 0049 (0) 40 723 20 14

*Nicht nur Lieferung,
auch Beratung
und viel, viel Service
gleich vor
Ihrer Tür.*

Wolfgang Wehr

Ladekran-Transporte GmbH & Co. Kg

Gartenbaugeräte

Verkauf - Wartung - Reparatur

- Minibagger-Vermietung -

Kirchenheerweg 1 - 21037 Hamburg

Telefon: (040) 723 88 60



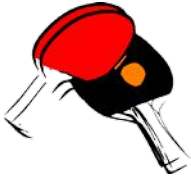
Timmann

"Der Service macht's!"

Süderquerweg 651
21037 Hamburg

737 50 20

AND THE WINNER IS...



Am 10.11. fanden am Sporthallenweg die alljährlichen Vereinsmeisterschaften der Erwachsenen unserer Tischtennisabteilung statt.

In ganzen 8 (!) Stunden standen Sport, Spiel und Spaß im Mittelpunkt des Geschehens. Auch in diesem Jahr wurden in drei unterschiedlichen Disziplinen Vereinsmeister gesucht und gefunden.

dem nur sehr dünnen Belag hat) verwendet werden durfte, war wieder das Highlight zum Abschluss eines rundherum gelungenen Tages.

Nun aber zu den neuen („alten“) Titelträgern in den unterschiedlichen Disziplinen: Mit seinem Triumph von 2017 hatte Piotr „Peter“ Sobisch eigentlich am meisten zu verlieren, aber davon sah man kein bisschen. In einem packenden Finale mit spektakulären Ballwechseln setzte er sich gegen Sven Buchholz



Der Aufbau des Events fand in drei unterschiedlichen Spielmodi statt. Zuerst wurde im Einzel in dreier bzw. vierer Gruppen gespielt, wobei am Ende dieser Gruppenphase, die beiden Besten jeder Gruppe an der KO - Runde teilnehmen durften. Im Doppel begann direkt die KO Phase. Eine Besonderheit des letzten Jahres wurde aufgrund des ausschließlich positiven Feedbacks wiederholt. Der Brettchen- Pokal, bei dem nur ein Brettchen (- als Brettchen wird ein Schläger bezeichnet, der keinen Schwamm unter

durch und verteidigte damit seinen Titel aus dem letzten Jahr.

Wie schon in den letzten Jahren wurden die Doppel auch dieses Mal zugelost. Das Doppel mit Christoph Pauli (2. Herren) (l. Bild, r.) und Manfred Zufall (4. Herren) (l.Bild, l.) überraschte dabei und gewann das Turnier schlussendlich auch. Nach anfänglichen Schwierigkeiten konnten die Beiden sich immer besser ins Turnier spielen und schlugen Mario Zufall (r. Bild, l.) und Julian Timmann (l.Bild, r.) trotz Vorgabe im Finale.

Nach einer längeren Abstinenz vom Tischtennis und damit auch von den Vereinsmeisterschaften der Abteilung nahm Andreas Gundlach (Foto) in diesem Jahr das erste Mal seit Langem wieder teil.



ihn bezwingen zu wollen.

In diesem Sinne:

Schöne Weihnachten

Aktuelle News findet ihr ansonsten auch auf unserer Homepage!

Wer auch mal

Er holte nicht nur den 3. Platz in der Einzelkonkurrenz, sondern kam auch ins Fi-

nale des Brettchen-Cups. Allerdings musste er sich dort dem Mann des Tages, Piotr Sobisch geschlagen geben. Dieser holte sich somit in diesem Jahr das Double aus Einzel

und Brettchen-Cup und kann damit bis zum nächsten Jahr die beiden Wanderpokale behalten. Dann muss er darauf gefasst sein, dass alle heiß darauf sind,

die schnellste Ballsportart der Welt ausüben möchte, ist herzlich eingeladen:

Herren u. Damen:

Dienstag 20-22 Uhr/ Mittwoch 20-22 Uhr

Kinder und Jugendliche:

Dienstag 17- 18.30 u. 18.30- 20 Uhr

Donnerstag 17- 19 Uhr

Bastian Graf



BESTATTUNGEN

E. LEVERENZ GmbH

Enne Leverenz
Susanne Leverenz



Michael Krüger
Walter Leverenz

040 / 730 28 00

Lohbrügger-Landstrasse 145 a 21031 Hamburg August-Bebel-Strasse 208 - 21029 Hamburg
Reinbeker Weg 13 - Moorkoppel 14 - 21465 Wentorf - Waldstrasse 19 - 21425 Brunstorf

www.leverenz-bestattungen.de

Hatha-Yoga

In der Gymnastikhalle
der Schule Zollenspieker

Anfänger, Start ab 08.01.2019

Dienstag 20:00 - 21:30 Uhr

15 Kurs Std. Vereinsmitglieder 112,50 € / Gäste 157,50 €

Yoga erfahrene, Start ab 10.01.2019

Donnerstag 20:00 - 21:30 Uhr

10 Kurs Std. Vereinsmitglieder 112,50 € / Gäste 157,50 €

In meiner YOGA Praxis Stunde aus Körper-, Atem-, Entspannungs- und Konzentrationsübungen, suchen wir den Ort der Mitte – der Mitte zwischen Anspannung und Entspannung, zwischen Anstrengung und Loslassen, zwischen Körper und Geist. Vitalität, Körperliche und Geistige Flexibilität, Klarheit, Gelassenheit, Kreativität, Konzentrations- und Kommunikationsfähigkeiten sind die positiven Eigenschaften die YOGA für Dich mit sich bringt.

Gewinne durch YOGA Freude an Bewegung und entwickle ein gutes Körpergefühl. Denn Yoga schafft Verbindung, mit dem Herzen und mit der Energie, die uns atmet.

PS: Für diesen Kurs brauchst du: eine Yoga Matte, ein Handtuch, was zu trinken, bequeme und evtl. warme Kleidung und eine Kuscheldecke.

Versäumte Stunden werden nicht erstattet.
Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.

Bitte vorher anmelden unter:

Natalia van Pouche • personalinstructor@gmx.de • 040 737 17 016

Ich freue mich auf Dich!!! Natalia

www.scvm.de

SC Vier- und Marschlande von 1899 e.V.
Auf dem Sülzbrack 2, 21037 Hamburg
Telefon 723 99 29, Telefax 723 99 03

SC Vier- und Marschlande

Hamburg



Bank der *Zukunft*

Vierländer Volksbank eG 125 Jahre 1892-2017

NEU! Kirchwerder
Süderquener Weg 105



Es lebe der Sport.

■ Wir sind dabei:
Förderung des Nachwuchses
und Events für alle. Für die
Sternstunden des Sports mit
Ihrer Bank der Zukunft. ■

Neuengamme
Heinrich-Stubbe-Weg 4
Fünfhausen
Ochsenwerder
Landscheideweg 310



www.vlvb.de

Fenster · Türen · Innenausbau
 Rollladen · Markisen · Wintergärten
 Möbelbau · Schränke · Treppen
 Parkett · Reparaturen

Günter Kröger Tischlerei
 Nachfolger Andre Kröger

Kiebitzdeich 229 · 21037 Hamburg
 Telefon (040) 723 51 63 · Fax 723 54 37



THOMAS VON HACHT



Garten- und Landschaftsbau

Unsere Leistungen:

- Errichten von Pergolen, Sichtschutzwänden und Zäunen • Pflanz- und Ansaatarbeiten
- Herstellen von Natursteinmauern, Stufenanlagen und Gartenteichen
- Verbundpflaster, Platten und Natursteinarbeiten • Pflege- und Gehölzschnittarbeiten



**Gerne machen wir Ihnen ein Angebot. Rufen Sie uns an:
 Tel. (040) 7233576 • Fax (040) 73503887**

Neuengammer Hinterdeich 396 · 21037 Hamburg

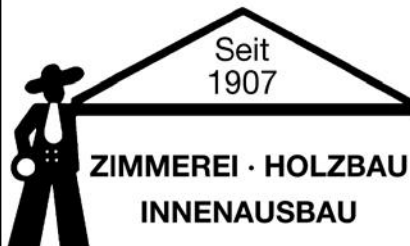
Gleich zur
 richtigen Adresse:



Anlagenbau + Service
 Kühl-, Tiefkühl- und Klima-Anlagen
 Kühlzellen · Kühlraumtüren
 Wärmepumpen und Wärmerückgewinnung

HL Kühlanlagen
Dierk Lange

Altengammer Elbdeich 177 · 21039 Hamburg
 ☎ 723 56 07 · Fax: 723 58 24



- Dachstühle
- Dachgauben
- Dachausbau
- Dachsanierung
- Dachisolierung
- Reparaturen

- Alles rund um's Dach -

W. SCHMALFELDT H.F.G.

Altengammer Hauptdeich 48 · 21039 HH
 Tel. (040) 723 52 72 · FAX (040) 723 58 82

Spielverein Curslack-Neuengamme von 1919 e.V.



Vereinanschrift: Neuengammer Hausdeich 260 - 21039 Hamburg
 email: info@svcn.de - Internet: www.svcn.de
 Vereinskonto-IBAN: Gläubiger ID DE04ZZZ00000558520
 Vierländer Volksbank: IBAN DE87201903010030122120; BIC GENODEG1HH3
 Haspa: IBAN DE67200505501041220979; BIC HASPDEHHXXX

Wir ziehen jeweils zum 1. Februar, 1. Mai, 1. August, 1. November die Beiträge ein

1. Vorsitzender	Hartmut Helmke	7303648	Pilates	Nina Heitmann	67389599
		017672495975	Liga-Manager	Oliver Schubert	017618046803
2. Vorsitzender	Harald Bröcking	7232949	Fußball u. Herren	Arnd Steffens	01736118549
3. Vorsitzender	Sven Ludanek	7231724	Kinderturnen	Regina Timmann	7206313
Kassenwart	Martin Füllenbach	7231363	Tischtennis	Günter Graf	7231843
Schiedsrichterobm.	Hans-Jörg Kroh	01724017997	Ju-Jutsu Caipoera	Lars Brocklage	017662075555
Fußball Jugend	Nico Boermel	01715263895	Qi-Gong Yoga	Klaus Fischer	7216851
Vereinsjugendobm.	Nico Boermel	01715263895	Walking	Gisela Heitmann	7233786
Badminton	Annika Behrens	01701895213	Darten	Heiko Meyer	
Rückenschule	Nina Heitmann	67389599			



Liebe Sportkameradinnen und Sportkameraden, liebe Freunde unseres Vereins !

Der **Spielverein Curslack-Neuengamme** möchte sich auf diesem Wege ganz herzlich für die sportlichen Leistungen und das ehrenamtliche Enganement bei den Aktiven, den Trainern und Betreuern sowie den Schiedsrichtern bedanken.

Wir wünschen allen unseren Mitgliedern, Freunden und Sponsoren ein gesegnetes Weihnachtsfest sowie ein erfolgreiches und gesundes neues Jahr.

In diesem Sinne, mit herzlichen Grüßen
 Hartmut Helmke im Namen des
 gesamten Vorstandes.



VEREINS Berichte aus der BRILLE

SPIELERPORTRÄT

JULIAN KERSCHKE

Name: Julian Kerschke

Spitzname (bzw. vom Team genannt): Juli, Jules

Wohnort/Stadtteil: Geesthacht

Nationalität: deutsch

Sprachen: Deutsch, Englisch

Geburtstag: 23.12.1991

Geburtsort: Geesthacht

Größe: 1,74 m

Gewicht: 70 kg



Dein emotionalster Moment beim Fußball:

Oddset-Pokal-Sieg, 2-maliger Oberliga-Meister HH

Deine größten Erfolge beim Fußball:

Oddset-Pokal-Sieg, 2-maliger Oberliga-Meister HH

Vorherige Vereine: TuS Dassendorf, VfL Lohbrügge, Concordia

Wieso bist du beim SVCN gelandet: habe eine Anfrage vom SVCN bekommen

Deine Ziele hier: eine erfolgreiche Saison (Platz 1–5)

Deine beruflichen Ziele: mich zu entwickeln und eine noch höhere Position zu erlangen

Besonderheiten: war mit Til Schweiger und Freunden zusammen essen

- ↑ Stärken (fußballerisch):**
Schnelligkeit, Torgefahr, Defensiv
- ↓ Schwächen (fußballerisch):**
manchmal zu überstürzt

Lernförderung für Schulkinder

Erfahrene Pädagogin unterstützt Ihr Kind individuell im

- Lesen und Schreiben (LRS)
- Rechnen

Außerdem in kleiner Lerngruppe:

- qualifizierte Hausaufgabenbetreuung/Nachhilfe
- Rechtschreibtraining

Michaela Schueler

Bildung und Lernen

Süderquerweg 650
21037 Hamburg

Tel. 73748027

Rufen Sie mich an,
ich berate Sie gern.

Große SVCN Kindermaskerade

im „Schützenhof“ der Vierländer Schützengesellschaft von 1592 e.V.

Liebe Kinder, liebe Erwachsene, auch in diesem Jahr möchte das Kindermaskeraden-Team des SV Curslack-Neuengamme Euch und Sie wieder recht herzlich zur SVCN- Kindermaskerade einladen.



Der Festausschuss freut sich sehr, dass wir unsere SVCN-Kindermaskerade auch weiterhin im „Schützenhof“ der Vierländer Schützengesellschaft von 1592 e.V. am Neuengammer Hausdeich 167 feiern können. Wir danken den befreundeten Vereinskameraden und freuen uns auch in diesem Jahr wieder auf ein volles Haus.

Wir möchten mit Euch und Ihnen zusam-

men einen tollen Nachmittag verbringen und es ordentlich krachen lassen.

Beginn der Veranstaltung ist am Sonntag, den 10.02.2019 um 15:00 Uhr. Auch dieses Jahr wieder mit tollen Spielen, unserem Clown Polle, Stefan dem Landstreicher und unserem tollen D-J Team.

Natürlich wird für das leibliche Wohl durch das Team des „Schützenhofes“ wieder gesorgt.

Wir freuen uns auf ein tolles Fest. Kinder haben bekanntermaßen freien Eintritt.

Erwachsene zahlen 3,00 EUR.

Wir freuen uns auf Euren Besuch!!

Der Festausschuß



PLATZHOFF

BAUAUSFÜHRUNGEN

- An- und Umbau
- Stahlbetonarbeiten
- Altbau- und Fassadensanierung
- Badsanierung
- Fliesenarbeiten
- Natursteinarbeiten

Platzhoff Bauausführungen
 Elversweg 85 · 21037 Hamburg
 Tel: 040/73673988 · Fax: 040/73673989
 info@platzhoff-bau.de
www.platzhoff-bau.de

*Leidenschaft
 zum Handwerk seit
 4 Generationen*



SPORTVEREIN CURSLACK-NEUENGAMME
VON 1919 E.V.

SPIELE- KINDER- MASKERADE



DER SVCN LÄDT EIN:

10. FEBRUAR 2019

IM „SCHÜTZENHOF“ NEUENGAMME

BEGINN: 15:00 UHR

EINTRITT: KINDER FREI

ERWACHSENE 3,- €

**VIELE SPIELE &
TOLLE PREISE**

mit Polle & Stefan dem Landstreicher

Cooler Fußballkids gesucht !

Der Kader der 2 E-Jugend (U10) beim Spielverein Curslack-Neuengamme muss dringend gestärkt werden.

Gesucht werden coole Fußballfans, die selber einmal Fußballer werden wollen? Aber auch solche, die noch unsicher sind und sich ausprobieren möchten sind herzlich willkommen.

Mitzubringen sind Spaß, Freude und Motivation für gutes Fußballspielen!

Trainiert wird immer am Dienstag (16:00 bis 17:30 Uhr) und Freitag (16:15 bis 17:30 Uhr) auf dem Sportplatz Am Gramkowweg in Curslack.

Das Team zählt mit zu den zu den spielstärksten Mannschaften Hamburgs in seiner Klasse. Wer mitmachen möchte, kommt am besten einmal zum Training und probiert es aus!

Wer vorab noch mehr Informationen braucht, meldet sich per E-Mail oder ruft am besten an bei den Betreuern und Trainern des SVCN 2 E Teams:

Martin Winkelmann (0173 / 612 31 92;
wikama@web.de) oder Mark Soodtman
(0174 / 763 83 42;
tristan1a@t-online.de).



SPORT ist im Verein erst schön



Kindergarten Pusteblume

Zertifizierte SOALQE-Einrichtung
(Qualitätsentwicklungsverfahren für Kindertagesstätten)

Sander Deichweg 9

21037 Hamburg

Tel.: 040 / 723 07 41

Fax: 040 / 793 19 218

kiga.pusteblume@t-online.de

Hans Heinrich

Pinnau GmbH



Heizungs- und Sanitärtechnik

Odemanns Heck 4
21039 Hamburg

Telefon 0 40 / 7 23 28 11
Telefax 0 40 / 7 23 38 74

Millionen haben es schon
...und Sie?



Ha-Ra®

im Original
natürlich sauber mit System

Heike Woller

Ha-Ra Beratung u. Verkauf
Allermöher Deich 70
21037 Hamburg * Tel. 7 37 54 23

Ihre autorisierten
Ansprechpartner

Meisterbetrieb

CWV WARNECKE

Garten- und Landschaftsbau

Christian Warnecke
Gärtnermeister

Brookkehre 36
21029 Hamburg
Telefon (040) 737 30 37
Telefax (040) 737 37 72

Fachgerechte Ausführung

von Garten-, Neu- und Umgestaltung, Pflaster- und Plattenarbeiten, Natursteinarbeiten, Teichbau und Wasserläufe, Holz im Garten, Neu- und Umpflanzenarbeiten, Baumfällarbeiten, Gehölz- und Obstbaumschnitt, Gartenpflege und vieles mehr...

S.V. Altengamme v. 1928 e.V.



Vereinsanschrift, SVA-Geschäftsstelle, Gammer Weg 49a
 und Telefon: (040) 79 41 00 80 - Telefax: (040) 79 41 00 81
 Geschäftsstelle: Mo ab 20:00 Uhr und Di von 09:00 bis 12:00 Uhr
 Internet / e-mail: www.sv-altengamme.de - e-mail: info@sv-altengamme.de

Gläubiger-Identifikationsnummer: DE62SVA00000407999

Neu!! - Vereinskonto-IBAN: DE 79 201901090002610250 – BIC: GENODEF1HH4

Neu!! - Vereinsspendenkonto-IBAN: DE 52 201901090002610251 – BIC: GENODEF1HH4

Abbuchungstermine der Beiträge: 15.02. / 15.05. / 15.08. / 15.11.

Mitgliedsnummer beim SVA ist auch gleichzeitig die SEPA-Mandantenreferenz

1. Vorsitzender:	Bernd Mohr	Tel.: 7236186
2. Vorsitzender	Marlis Karlisch	Tel.: 7235149
Schriftführer:	Thomas Putfarken	Tel.: 01774205578
Kassenwartin:	Petra Eid	Tel.: 015170103957
1. Herren:	Philipp Mohr	Tel.: 01747189455
Liga 2. Herren:	Frank Graf	Tel.: 7235545
3. Herren:	Nils Beiffuss	Tel.: 01724624225
Fußballobmann:	Ralf Herbrechter	Tel.: 017684298075

Frauen-/Mädchenfußball:	Kevin Poser	Tel.: 017684298075
Gesundheit:	Marlis Karlisch	Tel.: 7235149
Turnen:	Jutta Kröger	Tel.: 72697379
Tanzen:	Michaela Alpen	Tel.: 79417160
Volleyball:	Achim Eggert	Tel.: 73925195
Tischtennis:	Gerd Schmidt	Tel.: 7385998
Badminton:	Torsten Karlisch	Tel.: 7235149
Schiedsrichter:	Peter Kohls	Tel.: 7235448

**Was Weihnachten ist, haben wir fast vergessen.
 Weihnachten ist mehr als ein festliches Essen.
 Weihnachten ist mehr als Lärmen und Kaufen,
 durch neonbeleuchtete Straßen laufen.
 Weihnachten ist: Zeit für die Kinder haben,
 und auch für Fremde mal kleine Gaben.
 Weihnachten ist mehr als Geschenke schenken.
 Weihnachten ist: Mit dem Herzen denken.
 Und alte Lieder beim Kerzenschein –
 so soll Weihnachten sein!**

**Der Vorstand des SV Altengamme wünscht allen Mitgliedern
 und Freunden eine besinnliche Weihnachtszeit und einen
 guten Rutsch ins Neue Jahr**



Walther H.W. Meyer GmbH

Sanitär • Heizung • KLempnerei

Curslacker Deich 315 - 21039 Hamburg

Telefon: 040 / 723 22 51

Fax: 040 / 723 34 36

E-Mail: walther.meyer@t-online.de

MALEREIBETRIEB



J. Kahmann GmbH

- Fassaden-
beschichtung
- Betonsanierung
- Vollwärmeschutz
- Tapezieren
- Teppichboden

Süderquerweg 90 · 21037 Hamburg · ☎ 040 / 723 92 73 · Fax 040 / 723 93 14

PEITZ

BAUELEMENTE GMBH

◀ Fenster und Haustüren aus Kunststoff, Holz und Aluminium ▶ Rollläden ▶ Insektenschutz

Beratung • Planung • Verkauf • Montage • Service

Besuchen Sie uns im Internet: www.peitz-bauelemente.de oder unsere *Ausstellung* am:

Neuengammer Hausdeich 37 • D-21039 Hamburg

Telefon (040) 79 41 30-0 • Telefax (040) 79 41 30-20



Gerald Eggers

Stahlbetonbau GmbH

ES KOMMT DARAUF AN, WAS MAN DARAUS MACHT!

Ochsenwerder Elbdeich 301a
21037 Hamburg
Telefon (040) 737 43 75

- Balkenrost
- weiße Wanne
- Treppen usw.
- Sohle
- Decken
- alles aus Beton

SUCK

VERSICHERUNGSMAKLER

Nicole und Lars Bathke

Schipperstegel 10
21039 Hamburg
Tel. (040) 723 12 07
Fax (040) 723 37 78

Mittelweg 7
21220 Seevetal-Ohlendorf
Tel. (04185) 70 81 13
Fax (04185) 70 81 14

www.suckmakler.de



Mitglied im
Bundesverband
Deutscher
Versicherungs-
kaufleute e.V.

SVA Ausfahrt 2018

Auch in diesem Jahr haben wir wieder eine SVA Ausfahrt nach „Uelzen“ gemacht. Mitfahren kann, wer im Verein Sport macht und sich gerne überraschen lässt.

Unser Orga-Team JAAA:

Julia, Andrea, Andrea und Andrea :-)) hat sich selbst übertroffen und ein klasse Wochenende bei allerschönstem Wetter auf die „Beine“ gestellt.

Am Freitag, den 08. Juni um 8:15 Uhr starteten wir mit 31 Sportlerinnen mit dem Bus ins Blaue.

Während der Fahrt wurde ordentlich gerätselt bis die Köpfe rauchten und dann stand fest: Unser Ziel ist Potsdam Babelsberg! Hier bezogen wir Zimmer im Filmhotel Lili Marleen. Unter dem Motto Film stand dann auch das ganze Wochenende. Wir genossen eine Führung durch das Filmmuseum und waren dann selbst



angehalten, in einem „Kreativteil“ gruppenweise ein kleines Drehbuch zu schreiben und vorzustellen. Das ist schwerer als man erstmal denken würde.

Wir erkundeten Potsdam zu Fuß während einer kulinarischen Stadtführung und auf eigene Faust durch's Holländische Viertel und die Altstadt. Immer kamen auch der Spaß und der Austausch miteinander nicht zu kurz.



Ausführung von:

- An-, Um- und Neubauten
- Reparaturen
- Sanierungen
- Stahlbetonarbeiten
- Fliesenarbeiten

BAUUNTERNEHMUNG

Telefon 040 / 720 37 45 • Fax 040 / 720 97 44
 Brookdeich 396 • 21029 Hamburg-Bergedorf

Am Sonntag, frisch gestärkt und die Koffer wieder im Bus verstaut, wanderten wir noch ca. zwei Stunden geführt durch den Park Sanssouci. Bei den Temperaturen war die Sprinkleranlage, die aus der Hecke kam, eine willkommene Erfrischung.

Wer wollte, konnte sich noch in der historischen Mühle von Sanssouci stärken

bevor es mit dem Bus wieder heimwärts ging. Als auch die letzte in den Bus geklettert war, fing es doch tatsächlich an zu regnen – wenn das kein Timing ist!

Bleibt nur zu sagen – DANKE an JAAA für das tolle Wochenende!

Heike, Jutta, Karin und Beate.
Das Orga Team 2019.



Dipl.-Ing. Andreas Kramer
Vierländer Immobilien

Kirchwerder Hausdeich 359 · 21037 Hamburg

Telefon 723 95 36 · Telefax 723 93 98

E-mail: ing.ges.kramer@gmx.de · www.vierlaender-immobilien.de

Gutachter zur Bewertung von Immobilien

HRA 91015

Beratung und Betreuung beim Kauf oder Verkauf.

Wir suchen im Kundenauftrag Ein- und Mehrfamilienhäuser
bzw. Baugrundstücke im Großraum Vier- und Marschlande.

SVA-Volleyball

SVA - 1. Damen verjüngen sich.

Ein langer Sommer kann hin und wieder dazu führen, dass die Volleyballerinnen des SVA viel Nachwuchs bekommen.

Diesen Sommer war der Nachwuchs anders geartet. Es sind Kristina, Isabel, Paula, Mara und Victoria und zwischen 16 und 27 Jahre alt. Kristina und Isabel steigen ganz frisch in den Volleyballsport ein. Victoria, Mara und Paula kommen aus der Jugend und bringen schon erste Volleyballerfahrungen mit. Wir freuen uns, dass unser Team gewachsen ist. Nun gilt es die 5 Mädels fit zu machen damit wir bei den Spieltagen in der Bezirksklasse Unterstützung erhalten.

Zum Saisonauftakt trafen wir Mitte Oktober auf eine starke WiWa-Mannschaft. Wir lieferten ein spannendes Spiel, hatten viel Spaß, verloren aber leider im 5.Satz mit 13:15. Eine Woche später hatten wir unser erstes Heimspiel. Wir begrüßten den TSV Ahrensburg und konnten in einem umkämpften Spiel mit einem 3:0 Sieg drei Punkte sichern. Der zweite Gegner aus der Nachbarschaft VGV war unvollständig und schenkte uns quasi den zweiten 3:0 Sieg. Mit 7 Punkten sind wir nun auf Platz 1 der Tabelle und hoffen auf noch viele schöne Spiele mit vielen Punkten und auf die ersten Einsätze unserer Youngstars.

Anne Achterberg (SVA 1. Damen)



*Everlasting summer an der Copa Gamme.
Die 1. Damen vom SV Altengamme mit ihren Neuzugängen.*

ZUMBA® - Fühl die Musik und los geht's !



Zumba vereint lateinamerikanische und internationale Rhythmen.

Lass dich mitreißen von z.B. Merengue, Salsa, Dancehall und Reggaetón in einer tollen Gruppe.

Erfahrungen im Tanzen sind nicht erforderlich, denn das Motto lautet mitmachen, Spaß haben und genießen.

Komm gerne zu einer kostenlosen Probestunde - ich freue mich auf dich.

Wir Tanzen dienstags von 18:30 - 19:30 Uhr im Kirchenstegel 12 des SV-Altengamme.

Trainerin: Stefanie Bolte, Tel.: 0176-60929899 oder zumba-steffi@gmx.net



WITTHÖFT
SANITÄR · HEIZUNG · SOLAR

Telefon (040) 737 36 95
www.sanitaertechnik-witthoeft.de

*3 x für Sie da
in den
Vier- und
Marschlanden*



**Elbdeich
Apotheken**

QR-Code
zur Website
[www.elbdeich-
apotheken.de](http://www.elbdeich-apotheken.de)



**Apotheke
Ochsenwerder**

Süderquerweg 650
21037 Hamburg - T. 737 22 96
ochsenwerder@elbdeich-apotheken.de

**Apotheke
Zollenspieker**

Süderquerweg 40
21037 Hamburg - T. 723 05 75
zollenspieker@elbdeich-apotheken.de

**Apotheke
Vierlande**

Heinrich-Stubbe-Weg 13-15
21039 Hamburg - T. 302 08 91-10
vierlande@elbdeich-apotheken.de



Die Inserenten-Familie im Sport-Kurier wünscht allen Lesern sowie den vielen aktiven und passiven Mitgliedern in den Vier- und Marschländer Vereinen eine gesegnete Weihnacht und ein gesundes Jahr 2019

Apotheken		Drucksachen		Kindergarten	
Ochsenwerder	S. 47	Barkow Druck Studio	S. 10	Pusteblume	S. 41
Zollenspieker	S. 47	Druckerei Zollenspieker	S. 30		
Vierlande	S. 47			Küchen & Zubehör	
Autohandel / Reparaturen		Elektrotechnik		Witthöfts Küchentechnik	S. 9
K.-H. Timmann VW/Audi	S. 31	Michael Garbers	S. 2		
Bäckerei / Konditorei		Gartenbaubedarf		Lebensmittel & Getränke	
Claus Bahn	S. 7	Geereking/Bautechnik	S. 31	EDEKA-Harald Eggert	S. 26
		Gebr. Riege OHG	S. 4	Fisch Lenz	S. 24
Banken		Garten und Landschaftsbau		Landwirtschaftliche Geräte	
Vierländer Volksbank eG	S. 34	W. Hoffmann	S. 21	Ladekräne	
		ChristianWarnecke	S. 41	Wolfgang Wehr	S. 31
Bauelemente-Vertrieb		Thomas von Hacht	S. 35	Malereibetriebe	
Hans Peitz	S. 43	Gaststätten		Ewald Hamburg	S. 17
		Tatenberger Fährhaus	S. 18	Joachim Kahmann	S. 43
Bauplanung / Beratung		Getränke		Metallbau / Wintergärten	
Ingenieurgesellschaft		Getränkemarkt Fünfhausen	S. 25	K. H. Wulff	S. 22
Kramer	S. 45	Glaserie		Raumausstatter	
Baustoffe		Glaserie Lachmann	S. 20	Ewald Hamburg	S. 17
Bauwelt Delmes und Heitmann	S. 2	Ha-Ra	S. 41	Rechtsanwälte	
RBS-Kiesgewinnung	S. 5			Andé Schaumann	S. 23
Bauunternehmen		Heizungsbau		Sportartikel & Pokale	
Eggers / Schümann	S. 44	Walter H. W. Meyer	S. 42	Kaufhaus Vierlanden	S. 21
Stahlbetonbau		H. H. Pinnau	S. 41		
Gerald Eggers	S. 43	Harald Witthöft	S. 47	Straßen- und Tiefbau	
Platzhoff Bauausführungen	S. 38	Karl Woller	S. 3	Hermann Garbers Nachf.	S. 21
		K.-H. Wulff	S. 22	Tischlerei	
Berechnungsanlagen		Immobilien		Günter Kröger	S. 35
Geereking	S. 31	Vierländer Immobilien	S. 45	Unterricht	
Bestattungen		Installationsbetriebe		Michaela Schueler	S. 37
E. Leverenz	S. 33	(Bedachung, Gas, Wasser)		Versicherungen	
Brennstoffhandel		Walter H. W. Meyer	S. 42	Blättermann - Provinzial	S. 19
Hermann P.H. Garbers	S. 11	H. H. Pinnau	S. 41	Suck-Versicherungen	S. 43
Containerdienst		Harald Witthöft	S. 47		
Carsten Rathmann	S. 31	Karl Woller	S. 3	Zimmerei	
Impressum	S. 3	Kältetechnik		W. Schmalfeldt	S. 35
		Dierk Lange	S. 35	Zeyn Holzbau	S. 6

